# 國立中央大學教務處 公 告 Announcement by Office of Academic Affairs National Central University

114年8月27日中大教註字第1141100450號

Announcement No. 1141100450 made by Division of Registrar, Office of Academic Affairs at NCU on August 27, 2025

# 主 旨:公告114學年度第1學期頒發學位證書相關注意事項。

Subject: Announcement of Matters Needing Attention Regarding the Issuing of Degree Certificates in the First Semester of the 114<sup>th</sup> Academic Year.

公告事項:應屆畢業生領取學位證書資格、時間及應繳交資料等,請依下列規定辦理。

Notices: New graduates should follow the guidelines below for the eligibility, time, and documents to be submitted for receiving degree certificates.

#### 一、學生符合下列資格者,應領取學位證書。

I. Students who satisfy the following requirements may receive their degree certificates.

學士班學生:符合本校「學則」第四十八條規定者。

Undergraduate students: those who satisfy Article 48 of <u>National Central University (hereafter referred to</u> as NCU) Study Regulations.

研 究 生:符合本校「學則」第六十四條規定者。

Graduate students: those who satisfy Article 64 of NCU Study Regulations.

- ※學士班應屆畢業生可自行上網查詢畢業資格審查表,該畢業審核僅供參考,若有任何疑義,以各學系及教務處審查為準。(中大首頁→學生身分→中大Portal→輸入帳號密碼→便捷窗口→服務櫃台→教務專區→畢業審核→畢業資格審查表)
- ※ New graduates of undergraduate programs may look up their Graduate Report in Service Desk(iNCU). However, the result shown online is only for reference. If any discrepancy occurs, please follow the review result completed by each department and by the Office of Academic Affairs. (NCU homepage→Students→NCU Portal→log in with account and password→Quick Window→Service Desk(iNCU)→Academic→Graduate→Graduate Report)
- ※請於11月底前務必完成學籍系統個人英文姓名確認,並與護照姓名相同,逾期不得要求更改, 亦不得重新製作英文學位證書。
- ※ Please complete in the Student Status System the confirmation of your English name by the end of November 2025. Your English name should be identical with the one on your passport. Students shall not ask for modification after the deadline, nor shall students request for remaking the English degree certificates.

#### 二、領取時間:

II. Available Time and Dates for Picking up the Certificates:

學士班學生:115年1月12日至115年1月30日上班時間(1月30日中午12時前)。

Undergraduate students: during office hours, from January 12 to 30, 2026 (before 12 P.M. on Jan. 30)

研 究 生:114年9月8至115年1月30日上班時間(1月30日中午12時前)。

Graduate students: during office hours, from September 8, 2025, to January 30 2026 (before 12 P.M. on January 30)

研究生完成畢業離校手續,並將畢業相關資料繳交至註冊組後始得領取學位證書。擬於 114 年 9 月 8 日至 12 月 31 日完成畢業離校手續當日領取證書者,請先確認已通過學位考試並於 5 個工作日前告知註冊組,以憑提早製作學位證書。115 年 1 月 5 日起至 1 月 30 日中午前辦理離校者除外。。

Regarding the graduation procedures, postgraduate students should complete the procedure and submit the required documents to the Division of Registrar to receive the degree certificates. To students who plan to complete their graduation procedures and receive the certificates on the same day from September 8 to December 31, 2025: please make sure that the degree defenses have been marked "pass" and inform the Division of Registrar of this result prior to 5 work days so that the Division can prepare and issue the degree certificates in advance. Those who plan to complete their graduation procedures from January 5 to 30(before noon on Jan. 30), 2026 are the exception.

# 三、領取學位證書作業流程:

# **III. Process of Receiving Degree Certificates:**

確認/辦理事項 Things to be confirmed/addressed	說 明 Descriptions
1.成績到齊並符合 畢業條件 1. The academic record should be complete and graduation requirements should be met.	A.請先上網確認各學期所修課程(學士班應含英檢成績及服務學習時數)及操 行成績是否已全部登錄分數,各學期所修課程及操行成績應全部由教師繳 交至註冊組後,本項始算完成,並請注意下列事項。
	A. Please look up at the NCU Portal to confirm the grades of all the courses taken in all academic semesters (including the score of English Proficiency Test and total hours of Service Learning for undergraduate students) and conduct grades are being recorded completely. This step will be regarded as complete after all the grades of taken courses in each semester along with the conduct grade have been submitted to the Division of Registrar by the faculty members. Please also pay attention to the following notices.
	(A)請先自行上網查詢成績 ( <u>中大首頁</u> →學生身分→ <u>中大Portal</u> →輸入帳號 密碼→便捷窗口→服務櫃台→教務專區→成績→學生成績查詢),若有 未繳交情形,請向授課老師查證。
	(A) Please look up your grades at the NCU Portal Website ( <u>NCU homepage</u> →Students→ <u>NCU Portal</u> →log in with account and password→Quick  Window→Service Desk(iNCU)→Academic→Score→Transcript Query). If there is any grade not submitted, please contact the instructor of the course.
	(B)學士班英文畢業門檻:最遲應於畢業當學期第 16 週(114 年 12 月 19 日) 結束前,持英檢成績單「正本」向語言中心提出畢業門檻審核申請。
	(B) English proficiency threshold for undergraduate students: students should bring the "original copies" of their English Proficiency Test scores and apply for graduation threshold review to the Language Center at NCU no later than the sixteenth week (December 19, 2025) of the expected semester of graduation.
	(C)學生學習護照:請至【服務學習網】或【畢業資格審查表】查詢。如有 疑問,請洽學務處服務學習發展中心。請務必確認完成學生學習護照, 以免影響畢業證書之領取。
	(C) Student Learning Passpost for undergraduate students: please make queries at "Service Learning Website" or the "Graduate Report." If there is any question, please contact the Center for Service Learning at the Office of Student Affairs. Please make sure that the Student Learning Passpost has been completed; failing to complete the Student Learning Passpost will prevent an undergraduate student from receiving the degree certificate.
	(D)出境交換學生請先辦理境外交換期間 <u>校際選課學分採計</u> 後,至註冊組完 成成績登錄程序。
	(D) For exchange students who came back from abroad: Firstly, please go through the <u>cross-campus credit-admitting procedure</u> for the courses you took at a foreign college/university, and then go to the Division of Registrar

to complete the grade-registering procedure.

- (E) 未能修滿輔系、雙主修、學分學程及第二專長學生,請於 12 月 19 日前先向加修學系辦理放棄後,將放棄申請表繳交至註冊組。
- (E) For students who could not complete a minor, a double major, a credit program, or a minor specialty: please go through the procedures of abandonment at the target department and submit the application form for abandoning the qualification to the Division of Registrar, and no later than December 19, 2025.
- (F) 應屆畢業生欲辦理課程抵修及免修者,請至遲於11月底前提出申請。
- (F) New graduates who wish to <u>apply</u> for course credits transfer or waiver should apply no later than the end of November.
- (G) 114 年 9 月 8 日至 115 年 1 月 9 日辦理離校之研究生,請於畢業離校當 天先至中大Portal→輸入帳號密碼→便捷窗口→服務櫃台→學務專區→ 獎懲→列印 1141 學期操行成績,繳交至註冊組。
- (G) Graduate students who go through the procedures for graduation and leaving school during the period from September 8, 2025 to January 9, 2026 should, on the day of completing the procedures for leaving school, go to NCU Portal→log in with your account and password→Quick Window→Service Desk(iNCU)→Student Affairs→Rewards and Penalties→print out the grade of Conduct of the current semester, and submit the grade to the Division of Registrar.
- B. 研究生學位考試成績評定報告單正本、學位考試申請表正本、口試委員審定書影本,應於論文口試委員審定書簽署後一週內,至遲於1月30日前,儘速由系所以公文傳遞方式送註冊組登錄。請先向系所查證是否已繳送註冊組。學位考試成績評定報告單及口試委員審定書之論文題目如有更改,應請指導老師簽名或蓋章。
- B. The department/institute should collect the original copies of the Degree Examination Report, the Application Form for the Degree Examination, and the Verification Letter from the Oral Examination Committee from the students and submit the documents through the official document exchange service to the Division of Registrar within one week after the Verification Letter from the Oral Examination Committee is signed, and no later than January 30. Students should firstly confirm with the department/institute whether the documents have been sent to the Division of Registrar. If the thesis title on the Degree Examination Report and the Verification Letter from the Oral Examination Committee is changed, the thesis advisor should sign on or affix a seal to the change.

# **Master's students:**

- a. the original copy of the Report for Master Degree Examination
- b. the original copy of the Application Form for the Degree Examination
- c. the duplicated copy of the <u>Verification Letter from the Oral Examination</u>
  <u>Committee</u>

#### **Doctoral students:**

- d. the original copy of the Report for Doctoral Degree Examination
- e. the original copy of the Application Form for the Degree Examination
- f. the duplicated copy of the <u>Verification Letter from the Oral Examination</u>
  Committee

Before going through graduation procedures, please confirm with the office of your department/institute whether the above-mentioned documents are successfully submitted to the Division of Registrar. If the thesis title was changed on the Report for Degree Examination and the Verification Letter from the Oral Examination Committee, please attach the signature or the official stamp from your thesis advisor.

## 2.離校手續

# Graduation procedures

請利用電子離校系統(中大首頁→學生身分→中大Portal→輸入帳號密碼→便 捷窗口→服務櫃台→教務專區→學籍/註冊→離校流程檢核)查詢並完成下列 各項畢業離校相關手續:

Please use the online graduation procedure system (NCU home page  $\rightarrow$  Students  $\rightarrow$  NCU Portal  $\rightarrow$  log in with account and password  $\rightarrow$  Quick Window  $\rightarrow$  Service Desk(iNCU)  $\rightarrow$  Academic  $\rightarrow$  Register  $\rightarrow$  School leaving System), make queries online, and finish the following graduation procedures.

A.系所辦公室:依系所辦規定辦理。另請指導教授與研究生親筆簽名確認口試論文之比對結果符合系所規定要求,送至系所辦公室存查。[3-15(4-15)學生論文比對結果報告書]

A. Office of the department/institute: please abide by the rules of the department/institute. The student and the thesis advisor of the student shall sign the Report of NCU Student Thesis Similarity Check in person to confirm that the thesis similarity comparison result meets the requirements established by their department/institute. The signed report shall be submitted to the office of the department/institute for filing. [3-15(4-15) The Report of National Central University Student Thesis Similarity Check]

- B.體育器材歸還:無借用者免。
- B. Returning sports equipment: except for non-borrowers.
- C.關閉圖書館帳號:依圖書館規定辦理。
- C. Terminating library privileges: please abide by the rules of NCU Library.
- D.完成退宿檢查手續及繳交相關費用:依住宿服務組規定辦理。
- D. Finishing the dormitory check-out procedure, and pay the fee: please abide by the rules of NCU Student Housing Service Division.
- E.電子論文上傳(研究生):依圖書館規定辦理。
- E. Uploading digital files of theses (postgraduate students): please abide by the rules of NCU Library.
- F.圖書館紙本論文(研究生):依圖書館規定辦理。
- F. Submitting hard copies of theses (postgraduate students): please abide by the rules of NCU Library.
- G.國家圖書館紙本論文(研究生):應繳交一本平裝本論文至註冊組,並請注意 下列事項。
- G. Hard copies of theses for National Central Library (postgraduate students): students should submit one paper copy of the thesis in softcover to the Division of Registrar and pay attention to the following instructions.

Needing Attention.

- (A)論文封面:碩士班《暗紅色》、博士班《墨綠色》。**封面之年月,須為** 畢業離校之年月(非口試舉行或論文完成日期)。
- (A) Cover of the thesis: Master's thesis with a dark red cover; Doctoral

Dissertation with an ebony green cover. The month and year shall correspond to the time of your graduation (instead of the date of thesis defense or the date of completing your thesis).

- (B)論文題目:應與學位考試成績評定報告單之論文題目完全相符。
- (B) Thesis title: should be exactly the same with the one on your Report for Degree Examination.
- (C)論文格式:請參看<u>註冊組網站</u>→表格下載→碩(博)士論文表格 →[3-02-1(4-02-1)論文格式條例]及[3-02-2(4-02-2)學位論文撰寫體例參 考],各院系如有特殊規定者,從其規範。
- (C) Thesis format: please refer to the website of the Division of Registrar → Regulations for Thesis Format and Thesis Format and the Examples. If there is any thesis format specifically regulated by each department or college, such a format shall prevail.

### Master's students:

- a. Regulations for Thesis Format
- b. Thesis Format and Examples

## **Doctoral students:**

- c. Regulations for Thesis Format
- d. Thesis Format and Examples
- (D)論文須內含中英文提要。
- (D) Both the Chinese and English abstracts must be included in the thesis.
- (E)註冊組代收之紙本論文,將送存國家圖書館,如需延後公開者,須裝訂「國家圖書館學位論文延後公開申請書」,請至<u>圖書館首頁</u>→各項服務 →表單下載→國家圖書館學位論文延後公開「申請書」,檢附之證明文件請夾附於論文。檢附證明文件說明如下列:
  - 涉及機密:係指國家機密,須檢附相關證明文件,或填寫「說明書」
  - 專利事項:申請表填妥專利案號即可,若正在專利申請審核中,或有 新技術發表先後之疑慮者,應填寫「說明書」。
  - 依法不得提供:須提出適用法規或具體事實證據。
- (E) Paperback theses/dissertations collected by the Division of Registrar on behalf of National Central University will be sent to the National Central Library as its collections. If anyone needs to defer the publicizing of his or her thesis/dissertation, he or she should include the "Application to the National Central Library for Deferring the Publicizing of the Thesis/Dissertation" in his or her thesis/dissertation. The application form can be downloaded from the Library homepage—Services—Application Forms—"Application to the National Central Library for Deferring the Publicizing of the Thesis/Dissertation". He or she should include this application in the thesis or dissertation along with related documentation. The instructions on the related documentation are as follows:
- Confidential matters: Refers to national secrets. Relevant documentation must be attached or the "Statement for Deferred Public Access of Printed Thesis Deposited in the National Central Library" must be completed.
- Patent matters: The patent application number must be entered in the application form. If the patent is still under review or there are concerns regarding the timing of a new technology release, the "Statement for Deferred Public Access of Printed Thesis Deposited in the National Central Library" must be completed.
- Prohibited by law: The applicable regulations or concrete supporting evidence must be provided.
  - (F) 如符合延後公開之原因,須經指導教授及學位考試委員簽署申請書,並

由系所確認後於申請書「學校權責單位章戳」之欄位核章。 (F) If the reason for deferred public access is valid, the application form must be signed by the thesis advisor and members of the degree examination committee, and approved by the department/institute with an official seal affixed under "Authorized Unit of the University." (G) 依教育部114年6月4日臺教高通字第1142201506號函有關學位論文延後 公開(一定期間不予公開)機制,每次申請紙本論文及電子全文延後公 開至多為5年,且需逐次申請;第2次起之申請程序,仍應取得原所有學 位考試委員審核確認,或經原就讀系所之系(所)務等會議審核確認 經由學校向國家圖書館提出申請。 (G) According to MOE Letter Tai-Jiao-Gao-Tong No. 1142201506, dated June 4, 2025. regarding the mechanism for deferred public access (temporary embargo) of theses and dissertations, each application for deferred public access of the printed thesis and the full-text electronic version may not exceed five years and must be filed separately. For second and subsequent applications, approval must again be obtained either from all original degree examination committee members or through review by the department/institute affairs committee, after which the university shall apply to the National Central Library. H.境外生離校:依國際處規定辦理。 H. Graduation procedures for students from the overseas: please follow the guideline announced by the Office of International Affairs. I.畢業離校調查:本國籍學生離校前請填寫畢業生問卷。僑生、陸生、外籍生免 填寫。 I. Survey on Graduation: Taiwanese students should fill out the Questionnaire of Graduation and Career Development. For Overseas Chinese students, students from Mainland China, and international students, the questionnaire is not required. 完成前項全部離校手續後,至註冊組領取學位證書時辦理,驗畢歸還。學生證 3.繳驗學生證 遺失者,請先至中大首頁→Portal入口完成學生證掛失及註銷/退費程序,並至 3. Submitting and 註冊組網站→表格下載→學籍相關表格→[1-24學生證遺失切結書(離校用)]下 verifying the student 載填寫。  $\operatorname{ID}$ After finishing all the graduation procedures above, students should submit their student ID cards to the Division of Registrar when receiving their degree certificates. The student ID card will be returned after verification. Those who lost student ID cards can visit the website of the Division Registrar→Forms→Related Forms of Student Status →Guarantor Letter of Lost Student ID Card to download and fill out the form, and complete the Loss of Student ID Cards and EasyCard Deactivation/Refund application procedure on the website of NCU Portal.

download and fill out the form.

簽收中英文版學位證書。學生本人無法親自領取學位證書者,請至註冊組網

Students sign for having received the Chinese and English degree certificates. If

the students are not available to get the certificates in person, please visit the

website of the Division of Registrar  $\rightarrow$  Forms  $\rightarrow$  Letter of Authorization to

站→表格下載→學籍相關表格→[1-23代領學位證書委託書]下載填寫。

4.領取學位證書

4. Receiving the

degree certificate

(Step 1 to Step 3

must be finished)

(須完成上述 1~3 項)